

Claire Garnier
1, rue Prosper Mérimée
76100 Rouen
06 85 12 88 29
claire.garnier@wanadoo.fr

Journaliste indépendante

Anglais
Russe
Allemand



57 ans

EXPERIENCES

1998 - 2015 Journaliste indépendante pour la presse économique nationale



➔ Économie, société

[Recherche médicale pénis/clitoris](#)
[Enquête Seafrance](#)
[Libraires contre Amazon](#)

[Armateurs grecs](#)
[Traversée Manche à la nage](#)



➔ Actualité économique Normandie (1994-2013)

[PetroPlus](#)

[Sagas Entreprises familiales](#)



➔ Actualité économique Normandie

[Enquête port de Rotterdam](#)

[La Manche, presque île très haut débit](#)



➔ Actualité maritime, du transport et de la logistique

[Eurochannel logistics, le militant de la ligne Dieppe-Newhaven](#)

Correspondance occasionnelle :



Depuis 2012 Formatrice « Ecrire pour être lu »

- Club de la Presse de Haute-Normandie
- Université de Rouen

1998-1984 Journaliste presse régionale

- ➔ **Agence Normande d'Informations** (Rouen)
 - Dépêches et participation au Fil-Fax
- ➔ **Editions PTC** (Rouen) : collaboration à la *Lettre de la Haute-Normandie* et à la *Lettre du Développement local en Normandie*

- ➔ **Informations dieppoises**
 - Traitement de l'actualité économique, sociale et politique
 - Relations avec la Grande-Bretagne

Expérience dans l'édition (1992-93-94-99)

- ➔ Rédaction d'un guide sur la Normandie (Hachette collection Vacances, 1999)

- ➔ Guide économique de la Normandie

Expérience dans la traduction (1982-1983)

- ➔ Divers travaux de traduction technique
- ➔ Traduction (anglais-français) d'un ouvrage de chirurgie de l'hôpital Saint Mark's de Londres.
- ➔ Moscou 2001 : mission d'interprétariat pour CFDT Magazine

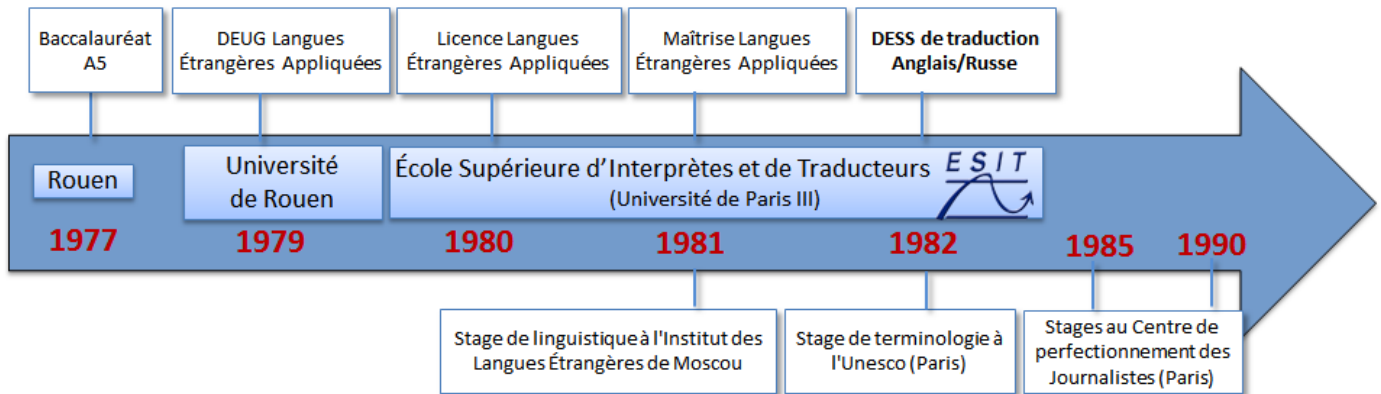
Expérience dans l'enseignement (1982-84)

- ➔ 1984-1983 : Lectrice de français à l'Université de Storrs (Connecticut, États-Unis)
- ➔ 1982 : Enseignement de l'anglais dans un lycée technique de Rouen

Missions « alternance », publication de rapports (1990-1992)

- ➔ Pour un organisme collecteur des fonds de la formation professionnelle de Haute-Normandie (FAFIC)
- ➔ Pour la Direction Départementale du Travail et de l'Emploi de Seine-Maritime

FORMATION



TEMPS LIBRE

- ➔ Littérature
- ➔ Cinéma
- ➔ Sports d'endurance
 - Natation (entraînement quotidien)
 - Course de fond :
 - ✓ 1^{ère} place au Marathon des sables (1990) et 100 km de Millau (1990)



[Voir](#)



[Voir](#)

- ✓ 20 marathons



- VTT : 100 km autour de Rouen (2001)
- Montagne : Mont Blanc, Kilimandjaro, Toubkal, Grand Paradis...

